

DETERMINAZIONE n.°106 del 02/12/2020

OGGETTO: DETERMINA PER IL CONFERIMENTO DI UN INCARICO PROFESSIONALE DI CONSULENZA PER IL SERVIZIO DI INTERPRETARIATO PER L'ATTUAZIONE DEL PROGETTO DI COOPERAZIONE TRANSNAZIONALE "MEMORIE E WEB TV" STRATEGIA DI SVILUPPO LOCALE DI TIPO PARTECIPATIVO NELL'AMBITO DELLA PROGRAMMAZIONE 2014-2020. MISURA 19 SUB MISURA 19.3 CUP H59E20000540009.

La sottoscritta Nicoletta Piras, in qualità di Direttrice del GAL Sulcis Iglesiasiente Capoterra e Campidano di Cagliari;

VISTO il Regolamento (UE) n. 1303/2013 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 17 dicembre 2013 recante disposizioni comuni sul Fondo Europeo di Sviluppo Regionale, sul Fondo Sociale Europeo, sul Fondo di Coesione, sul Fondo Europeo Agricolo per lo Sviluppo Rurale e sul Fondo Europeo per gli Affari Marittimi e la Pesca e disposizioni generali sul Fondo Europeo di Sviluppo Regionale, sul Fondo Sociale Europeo, sul Fondo di Coesione e sul Fondo Europeo per gli Affari Marittimi e la Pesca, e che abroga il regolamento (CE) n. 1083/2006 del Consiglio;

VISTO il Regolamento (UE) n. 1305/2013 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 17 dicembre 2013 sul sostegno allo sviluppo rurale da parte del Fondo Europeo Agricolo per lo Sviluppo Rurale (FEASR) e che abroga il regolamento (CE) n.1698/2005 del Consiglio;

VISTO il Regolamento (UE) 1306/2013 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 17 dicembre 2013 sul finanziamento, sulla gestione e sul monitoraggio della politica agricola comune e che abroga i regolamenti del Consiglio (CEE) n. 352/78, (CE) n.165/94, (CE) n. 2799/98, (CE) n. 814/2000, (CE) n. 1290/2005 e (CE) n. 485/2008;

VISTO il Regolamento (UE) n. 1310/2013 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 17 dicembre 2013 che stabilisce alcune disposizioni transitorie sul sostegno allo sviluppo rurale da parte del Fondo Europeo Agricolo per lo Sviluppo Rurale (FEASR), modifica il regolamento (UE) n. 1305/2013 del Parlamento Europeo e del Consiglio per quanto concerne le risorse e la loro distribuzione in relazione all'anno 2014 e modifica il regolamento (CE) n. 73/2009 del Consiglio e i regolamenti (UE) n. 1307/2013, (UE) n. 1306/2013 e (UE) n. 1308/2013 del Parlamento Europeo e del Consiglio per quanto concerne la loro applicazione nell'anno 2014;

VISTO il Regolamento Delegato (UE) n. 480/2014 della Commissione del 3 marzo 2014 che integra il Reg. (UE) n. 1303/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio recante disposizioni comuni sul Fondo Europeo di Sviluppo Regionale, sul Fondo Sociale Europeo, sul Fondo di Coesione, sul Fondo Europeo Agricolo per lo Sviluppo Rurale e sul Fondo Europeo per gli Affari Marittimi e la Pesca e disposizioni generali sul Fondo Europeo di Sviluppo Regionale, sul Fondo Sociale Europeo, sul Fondo di Coesione e sul Fondo Europeo per gli Affari Marittimi e la Pesca;

VISTO il Regolamento delegato (UE) n. 640/2014 della Commissione dell'11 marzo 2014 che integra il regolamento (UE) n. 1306/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda il sistema integrato di gestione e di controllo e le condizioni per il rifiuto o la revoca di pagamenti nonché le sanzioni amministrative applicabili ai pagamenti diretti, al sostegno allo sviluppo rurale e alla condizionalità che abroga, tra gli altri, il regolamento (UE) n. 65/2011;

VISTO il Regolamento di esecuzione (UE) n. 807/2014 della Commissione dell'11 marzo 2014 che integra talune disposizioni del Reg. (UE) n. 1305/2013 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 17 dicembre 2013 sul sostegno allo sviluppo rurale da parte del Fondo Europeo Agricolo per lo Sviluppo Rurale (FEASR) e che introduce disposizioni transitorie;

VISTO il Regolamento di esecuzione (UE) n. 808/2014 della Commissione del 17 luglio 2014 recante modalità di applicazione del Reg. (UE) n. 1305/2013 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 17 dicembre 2013 sul sostegno allo sviluppo rurale da parte del Fondo Europeo Agricolo per lo Sviluppo Rurale (FEASR);

VISTO il Regolamento di esecuzione (UE) n. 809/2014 della Commissione del 17 luglio 2014 recante modalità di applicazione del Reg. (UE) n. 1306/2013 del Parlamento Europeo e del Consiglio per quanto riguarda il sistema integrato di gestione e di controllo, le misure di sviluppo rurale e la condizionalità;

GAL SULCIS IGLESIENTE CAPOTERRA E CAMPIDANO DI CAGLIARI
SEDE Via Aldo Moro 6 - 09010 Masainas (SU) TEL +39 0781 697025
E-MAIL info@galsulcisiglesiente.it PEC galsulcisiglesiente@pec.it

VISTO l'Accordo di Partenariato con l'Italia 2014-2020 adottato dalla Commissione Europea il 29 ottobre 2014 che definisce la strategia per l'utilizzo dei Fondi strutturali e di investimento europei (SIE);

VISTA la legge 7 agosto 1990, n. 241, recante «Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi» e successive modificazioni e integrazioni;

VISTA la deliberazione della Giunta regionale n. 36/11 del 14 luglio 2015, concernente il Programma di Sviluppo Rurale 2014-2020 di presa d'atto della proposta di testo definitivo;

VISTA la Decisione della Commissione Europea C (2015) 5893 del 19 agosto 2015, che approva il Programma di Sviluppo Rurale 2014-2020 della Regione Sardegna ai fini della concessione di un sostegno da parte del Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale in base al Regolamento (UE) n. 1305/2013 del 17 dicembre 2013 IT;

VISTA la deliberazione della Giunta regionale n. 51/7 del 20 ottobre 2015, concernente il Programma di Sviluppo Rurale 2014-2020, "Presenza d'atto della Decisione di approvazione da parte della Commissione Europea e composizione del Comitato di Sorveglianza";

VISTA la Misura 19 del Programma di Sviluppo Rurale 2014 – 2020 ("Sostegno allo sviluppo locale LEADER - CLLD-sviluppo locale di tipo partecipativo), ed in particolare, la Sottomisura 19.2 che finanzia le strategie di sviluppo locale di tipo partecipativo, gestite dai Gruppi di Azione Locale (GAL) e la Sotto Misura 19.4 che finanzia le spese di gestione;

VISTA la determinazione del direttore del servizio sviluppo dei territori e delle comunità rurali n. 21817/1349 del 23 dicembre 2015 che approva il "Bando per la selezione dei GAL e delle strategie di sviluppo locale di tipo partecipativo", così come modificata con successiva determinazione n. 2013/53 del 15 febbraio 2016 e con determinazione n. 5906-152 del 26 aprile 2016 di approvazione del bando modificato;

VISTE le determinazioni nn. 13687/453, 13690/454, 13695/455, 13705/456, 13748/457, 13752/458, 13753/459, 13754/460, 13756/461, 13757/462, 13758/463, 13759/464, 13760/465, 13763/466, 13765/468 del 13 settembre 2016, e nn. 14367/482 e 14368/483 del 21 settembre 2016 con le quali si è proceduto ad ammettere alla FASE 2 n. 17 Partenariati autorizzandoli, contestualmente, a presentare il Piano di Azione (PdA) con riferimento al territorio proponente;

VISTA la determinazione del direttore del servizio sviluppo dei territori e delle comunità rurali n. 16532-550 di approvazione del Piano di Azione presentato dal GAL Sulcis Iglesias Capoterra e Campidano di Cagliari;

VISTA la determinazione del direttore del servizio sviluppo dei territori e delle comunità rurali n. 15593/482 del 10 agosto 2017, con la quale è stato approvato il "bando per l'ammissione ai finanziamenti previsti dalla sottomisura 19.3 del PSR 2014/2020 "Preparazione e realizzazione delle attività di cooperazione dei Gruppi di azione locale";

VISTA la determinazione del direttore del servizio sviluppo dei territori e delle comunità rurali n. 2566-70 del 22/02/2018 di proroga per la presentazione delle domande di sostegno sulla sub misura 19.3 "Preparazione e realizzazione delle attività di cooperazione dei Gruppi di azione locale";

VISTA la determinazione del direttore del servizio sviluppo dei territori e delle comunità rurali n. 16866/520 del 26/10/2018 di proroga per la presentazione delle domande di sostegno sulla sub misura 19.3 Preparazione e realizzazione delle attività di cooperazione dei Gruppi di azione locale;

CONSIDERATO che con domanda di sostegno n. 84250118027, il GAL Sulcis Iglesias, Capoterra e Campidano di Cagliari ha presentato richiesta di un contributo, in qualità di capofila, a valere sulla Sottomisura 19.3 "Preparazione e realizzazione delle attività di cooperazione dei Gruppi di azione locale" - del PSR 2014-2020 per l'attuazione del progetto di cooperazione transnazionale "Memorie e web TV" a sostegno dell'esecuzione delle operazioni previste nel Piano d'Azione del GAL nell'ambito della strategia di sviluppo locale di tipo partecipativo nell'ambito della programmazione 2014-2020";

PRESO ATTO che l'istruttoria della suddetta domanda di sostegno si è conclusa con esito positivo, in data 07/07/2020, come risulta dalla Check - list istruttoria prot. Agea n. 46996 del 07/07/2020, per un importo di € 80.000,00 IVA di legge inclusa;

VISTA la determinazione n. 2813 del 10/06/2020 del Direttore del servizio territoriale del Sulcis Iglesias di ARGEA Sardegna, di approvazione della suddetta domanda di sostegno;

CONSIDERATO che il progetto di cooperazione transnazionale "Memorie e web TV" con capofila il GAL Sulcis Iglesias Capoterra e Campidano di Cagliari e partner il GAL Marmilla e il GAL Vichy, prevede tra le azioni comuni la voce AC7 "Spese di coordinamento" l'attivazione di una consulenza specialistica finalizzato al servizio di interpretariato;

CONSIDERATO che si rende, pertanto, necessario l'affidamento di un incarico di consulenza professionale per l'attuazione del progetto del servizio di interpretariato, individuabile in una figura professionale che svolga attività di consulenza con ottima conoscenza della lingua francese e esperienza nella gestione di progetti di cooperazione transnazionale;

CONSIDERATO che il professionista dovrà svolgere attività di consulenza finalizzata all'attuazione del seguente intervento:

- ✓ servizio di interpretariato per l'attuazione delle azioni comuni del progetto "Memorie e web TV";

CONSIDERATO che occorre individuare un consulente esperto in possesso di specifiche competenze ed esperienze nell'ambito oggetto dell'azione;

CONSIDERATA l'impossibilità di assegnare l'incarico a personale interno del GAL per inesistenza delle specifiche competenze e conoscenze della lingua francese;

CONSIDERATO che il GAL Sulcis Iglesiasiente Capoterra e Campidano di Cagliari ha proceduto alla costituzione di una short-list di professionisti a cui affidare incarichi professionali di importo inferiore a 40.000,00 euro IVA esclusa, per le attività relative alle consulenze esterne e altri servizi necessari all'attuazione del PdA del GAL Sulcis Iglesiasiente Capoterra e Campidano di Cagliari;

CONSIDERATO che con determinazione del Direttore del GAL Sulcis Iglesiasiente Capoterra e Campidano di Cagliari n. 55 del 19/04/2018 è stata approvata la Short List in seguito all'istruttoria delle istanze pervenute al 31/01/18, rettificata con Determinazione 57 del 22/05/2018;

CONSIDERATO che con determinazione del Direttore del GAL Sulcis Iglesiasiente Capoterra e Campidano di Cagliari n.76 del 08/10/18 la Short List è stata aggiornata in seguito all'istruttoria delle istanze pervenute dal 01/02/18 al 31/08/18;

CONSIDERATO che con determinazione del Direttore del GAL Sulcis Iglesiasiente Capoterra e Campidano di Cagliari n.8 del 08/03/19 la Short List è stata aggiornata in seguito all'istruttoria delle istanze pervenute dal 01/09/18 al 28/02/19;

CONSIDERATO che con determinazione del Direttore del GAL Sulcis Iglesiasiente Capoterra e Campidano di Cagliari n.20 del 06/09/19 la Short List è stata aggiornata in seguito all'istruttoria delle istanze pervenute dal 01/03/19 al 30/08/19;

CONSIDERATO che con determinazione del Direttore del GAL Sulcis Iglesiasiente Capoterra e Campidano di Cagliari n.30 del 09/03/2020 la Short List è stata aggiornata in seguito all'istruttoria delle istanze pervenute dal 01/09/2020 al 29/02/2020;

CONSIDERATO che con determinazione del Direttore del GAL Sulcis Iglesiasiente Capoterra e Campidano di Cagliari n.84 dell'11/09/2020 la Short List è stata aggiornata in seguito all'istruttoria delle istanze pervenute dal 01/03/2020 al 31/08/2020;

RITENUTO che il progetto "Memorie e web TV" approvato prevede per l'espletamento dell'incarico di interpretariato un'esperienza professionale con un profilo di esperto junior e quantifica l'incarico in un impegno di 10 giornate complessive per un importo a giornata di € 200,00 e un importo totale di € **2.000,00** oneri e contributi previdenziali inclusi;

CONSIDERATO che l'Area tematica in short list più pertinente con l'oggetto dell'incarico è l'Area tematica "Animazione e comunicazione" che prevede i settori 1 "assistenza e supporto tecnico in ordine ai processi di programmazione, attuazione e promozione della cooperazione territoriale e transnazionale" e il settore 7 "servizio di interpretariato e traduzione di testi";

CONSTATATO che nella Short list aggiornata al 31/09/2020 relativa all'Area tematica ATC Animazione e Comunicazione, profilo esperto junior, importo inferiore a € 5.000,00 e risultano iscritti 11 professionisti;

VERIFICATO che dall'esame comparativo dei curriculum vitae dei professionisti è emerso che la dott.ssa Carla Vacca, nata a Cagliari 08/11/1983 è in possesso di un'esperienza professionale e formativa con competenze maggiormente pertinenti e coerenti per lo svolgimento dell'incarico di consulenza per il servizio di attuazione e interpretariato delle azioni comuni del progetto di cooperazione transnazionale "Memorie e web TV";

CONSTATATO pertanto, che la dott.ssa Carla Vacca è in possesso di laurea in lingue per la Comunicazione. e le imprese, con ottima conoscenza della lingua francese e con un'esperienza professionale come insegnante di lingua francese, come consulente import – export, commercio internazionale presso una società francese ed inoltre con un'esperienza di interpretariato e traduzione in progetti di cooperazione transnazionale;

VERIFICATO che l'incarico ad un professionista esterno come consulente è riconducibile al contratto d'opera (art. 2222 cod. civ.), in particolare, al contratto d'opera intellettuale (art. 2229 cod. civ.), e non al contratto di appalto di servizi ex art. 1655 c.c;

TUTTO CIÒ PREMESSO

DETERMINA

- Art1.** Che le premesse fanno parte integrante e sostanziale del presente atto e per effetto:
- Art2.** Di affidare l'incarico professionale, con contratto di prestazione d'opera, per la consulenza per il servizio di attuazione e interpretariato delle azioni comuni del progetto di cooperazione transnazionale "Memorie e web TV, alla dott.ssa Carla Vacca nata a Cagliari (CA) il 08/11/1983 e residente a Carloforte, CF: VCCCRL83S48B354N, per un importo complessivo di € **2.000,00** comprensivo di ogni altro onere e contributi previdenziali inclusi;
- Art3.** Che il contenuto professionale oggetto dell'incarico riguarderà lo svolgimento di attività di consulenza per il servizio di attuazione e interpretariato delle azioni comuni del progetto di cooperazione transnazionale "Memorie e web TV";
- Art4.** che le attività oggetto dell'incarico dovranno essere svolte nelle sedi che verranno indicate dal GAL e qualora si tratti di sedi fuori territorio GAL verranno riconosciute le spese sostenute, secondo quanto previsto dal Regolamento Interno del GAL;
- Art5.** che l'incarico ha la durata di 20 mesi e ossia fino al 30/10/2022 data di chiusura delle attività previste dal progetto a partire dalla stipula del contratto e che un'eventuale proroga potrà essere consentita, in via eccezionale, al solo fine di completare l'incarico e per ritardi non imputabili al collaboratore, ferma restando la misura del compenso pattuito in sede di affidamento dell'incarico;
- Art6.** Che il Responsabile del Procedimento è il Direttore del FLAG, la dott.ssa Nicoletta Piras.
- Art7.** Che le modalità di erogazione del compenso e degli output da produrre saranno disciplinati nel contratto;
- Art8.** Di pubblicare la presente determinazione sul sito internet del GAL Sulcis Iglesiasiente Capoterra e Campidano di Cagliari;
- Art9.** Nei confronti del presente provvedimento è possibile presentare ricorso giurisdizionale al T.A.R. Sardegna nel termine di 60 giorni, ovvero ricorso straordinario al Presidente della Repubblica nel termine di 120 giorni, decorrenti dalla data di pubblicazione sul sito del GAL e tale forma di pubblicità sostituirà qualsiasi altra comunicazione in ordine all'esito del procedimento.

La Direttrice

(Dott.ssa Nicoletta Piras)

Firmata digitalmente

